

MASS PROPER: JANUARY 31, ST. JOHN BOSCO, CONFESSOR

MASS *Dedit illi* (white)

INTROIT 3 Kings 4: 29

Dedit illi Deus sapiéntiam, et prudéntiam multam nimis, et latitúdinem cordis, quasi arénam quæ est in líttore maris. Ps. 112: 1
Laudáte, pueri, Dóminum, laudáte nomen Dómini. Glória Patri et Fílio et Spíritui Sancto, sicut erat in princípio, et nunc, et semper, et in sæcula sæculórum. Amen. Dedit illi Deus sapiéntiam, et prudéntiam multam nimis, et latitúdinem cordis, quasi arénam quæ est in líttore maris.

And God gave to him wisdom and understanding exceeding much; and largeness of heart as the sand that is on the seashore. Ps. 112: 1. Praise the Lord, ye children: praise ye the name of the Lord. Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, as it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without end. Amen. And God gave to him wisdom and understanding exceeding much; and largeness of heart as the sand that is on the seashore.

COLLECT

Deus, qui sanctum Joánnem Confessórem tuum adolescentium patrem et magístrum excitásti, ac per eum, auxiliatríce Vírgine María, novas in Ecclésia tua famílias floréscere voluísti: concéde, quæsumus; ut eódem caritátis igne succénsi, ánimas quærerere, Ubíque soli servíre valeámus. Per Dóminum nostrum Jesum Christum, Fílium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculórum.

O God, who hath raised up in thy Confessor Saint John Bosco a father and teacher of youth, and didst will that through him with the help of the Virgin Mary new religious families should flourish in the Church, grant, we beseech Thee, that enkindled by the same fire of charity we may be able to labor in finding souls and serve only Thee. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God, forever and ever.

EPISTLE Philipp. 4: 4-9

Fratres: Gaudéte in Dómino semper: íterum dico, gaudéte. Modéstia vestra nota sit ómnibus homínibus: Dóminus prope est. Nihil sollíciti sitis; sed in omni oratióne et obsecratióne, cum gratiárum actióne, petitiónes vestræ innotéscant apud Deum. Et pax Dei quæ exsúperat omnem sensum, custódiat corda vestra et intelligéntias vestras, in Christo Jesu. De cétero, fratres, quæcúmque sunt vera, quæcúmque púdica, quæcúmque

Rejoice in the Lord always; again I say, rejoice. Let your modesty be known to all men. The Lord is nigh. Be in nothing solicitous; but in everything, by prayer and supplication, with thanksgiving, let your petitions be made known to God. And the peace of God, which surpasseth all understanding, keep your hearts and minds in Christ Jesus. For the rest, brethren, whatsoever things are true, whatsoever modest, whatsoever just,

justa, quæcúmque sancta,
quæcúmque amabilia, quæcúmque
bonæ famæ, si qua virtus, si qua laus
disciplinæ, hæc cogitâte. Quæ et
didicistis, et accepistis, et audistis, et
vidistis in me, hæc agite: et Deus
pacis erit vobiscum.

GRADUAL Ps. 36: 3-5

Spera in Dómino, et fac bonitatem, et
inhábita terram, et pacéris in divitiis
ejus. Delectâre in Dómino, et dabit
tibi petitiónes cordis tui; revéla Dómino
viam tuam et spera in eo, et ipse
faciet.

*(After Sepuagesima, the Alleluia is
replaced by the Tract.)*

LESSER ALLELUIA Ps. 73: 21

Allelúja, allelúja. Pauper et inops
laudábunt nomen tuum. Allelúja.

TRACT Ps. 60: 4-6

Factus es spes mea, Dómine: turris
fortitúdinis a fácie inimíci. Inhabitábo
in tabernáculo tuo in sæcula: prótegar
in velaménto alárum tuárum. Quóniam
tu, Deus, exaudisti oratióem meam:
dedisti hereditátem timéntibus nomen
tuum.

GOSPEL Matt. 18: 1-5

In illo témpore: Accessérunt discipuli
ad Jesum dicéntes: Quis, putas,
major est in regno cælórum? Et ad
vocans Jesus párvulum, státuit eum
in médio eórum, et dixit: Amen dico
vobis, nisi convérsi fueritis, et
efficiámini sicut párvuli, non intrábitis
in regnum coelórum. Quicúmque ergo
humiliáverit se sicut párvulus iste, hic
est major in regno coelórum. Et qui
suscéperit unum párvulum talem in
nómine meo, me súscipit.

whatsoever holy, whatsoever lovely,
whatsoever of good fame, if there be
any virtue, if any praise of discipline,
think on these things. The things
which you have both learned, and
received, and heard, and seen in me,
these do ye, and the God of peace
shall be with you.

Trust in the Lord, and do good, and
dwell in the land, and thou shalt be fed
with its riches. Delight in the Lord and
He will give thee the requests of thy
heart: Commit thy way to the Lord,
and trust in Him, and he will do it.

Alleluia, alleluia. The poor and needy
shall praise thy name. Alleluia.

Thou hast been my hope; a tower of
strength against the face of the
enemy. In Thy tabernacle I shall dwell
forever: I shall be protected under the
covert of Thy wings. For Thou, my
God, hast heard my prayer: Thou hast
given an inheritance to them that fear
Thy name.

At that time, the disciples came to
Jesus, saying: Who thinkest Thou is
the greater in the kingdom of heaven?
And Jesus, calling unto Him a little
child, set him in the midst of them, and
said: Amen, I say to you, unless you
be converted, and become as little
children, you shall not enter into the
kingdom of heaven. Whosoever
therefore shall humble himself as this
little child, he is the greater in the
kingdom of heaven. And he that shall
receive one such little child in My
name, receiveth Me.

OFFERTORY Ps. 33: 12

Veníte, filii, audíte me: timórem
Dómini docébo vos.

SECRET

Súscipe, Dómine, oblatiÓnem
mundam salutáris Hóstiæ, et præsta:
ut, te in ómnibus et super ómnia
diligéntes, in glóriæ tuæ laudem
vívere mereámur. Per Dóminum
nostrum Jesum Christum, Fílium
tuum, qui tecum vivit et regnat in
unitáte Spíritus Sancti, Deus, per
ómnia sæcula sæculórum.

COMMUNION Rom. 4: 18

Contra spem in spem crédidit, ut fíeret
pater multárum géntium, secúndum
quod dictum est ei.

POSTCOMMUNION

Córpóris et Sánguinis tui, Dómine,
mystério satiátis, concéde,
quæsumus; ut, intercedénte sancto
Joánnē Confessóre tuo, in gratiárum
semper actiÓne maneámus: Qui vivis
et regnas, cum Deo Patre in unitáte
Spíritus Sancti, Deus, per ómnia
sæcula sæculórum.

Come, children, hearken to me; I will
teach you the fear of the Lord.

Take, O Lord, this clean offering of the
Victim of salvation, and assure us that
loving Thee in all and above all, we
may earn the reward of life in the
praise of Thy glory. Through our Lord
Jesus Christ, Thy Son, Who lives and
reigns with Thee in the unity of the
Holy Spirit, God, forever and ever.

Who against hope believed in hope;
that he might be made the father of
many nations; according to that which
was said to him.

Rejoicing, O Lord, in the abundant
mystery of Thy Body and Blood, grant,
we beseech Thee, that through the
intercession of Saint John Bosco Thy
Confessor, we may continue steadfast
in thanksgiving. Who lives and reigns
with God the Father in the unity of the
Holy Spirit, God, forever and ever.